

INSIGNIFICANCIA

UMA COMÉDIA RELATIVA DE TERRY JOHNSON

TRADUÇÃO - GREGÓRIO DUVIVIER

CÁSSIO SCAPIN

MARIANA SANTOS

NORIVAL RIZZO

DIREÇÃO:
VICTOR GARCIA PERALTA

PRODUÇÃO:
RODRIGO VELLONI

APRESENTAÇÃO

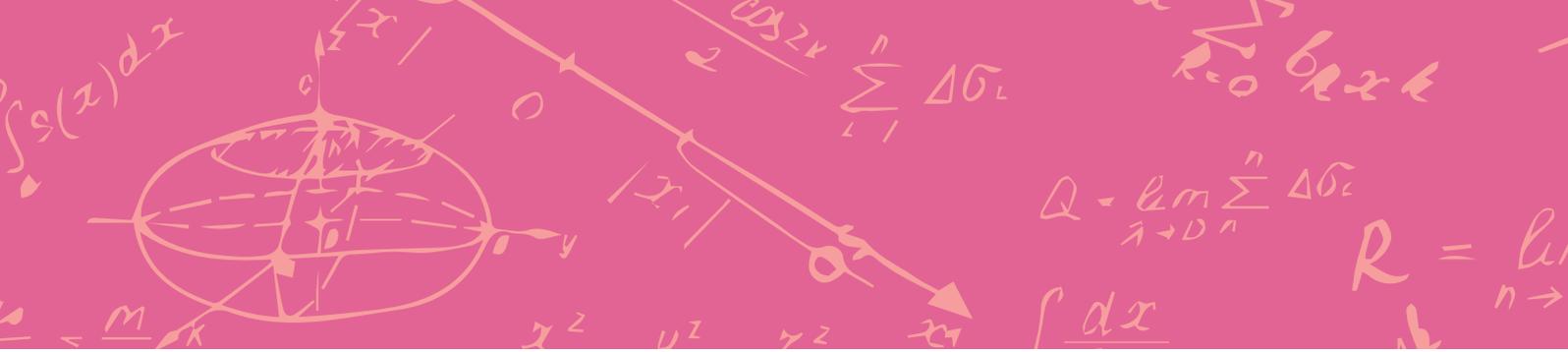
“INSIGNIFICÂNCIA”, é uma comédia teatral do premiado dramaturgo inglês Terry Johnson.

Com a tradução de Gregório Duvivier, será interpretada por Cassio Scapin, Mariana Santos e Norival Rizzo. Dirigida por Victor Garcia Peralta, produzida por Rodrigo Velloni e formada por renomada equipe no cenário teatral, pretende-se a criação de um espetáculo de excelência artística.

“Insignificância” reedita a parceria entre o produtor e o autor. No ano de 2017, o espetáculo “Histeria”, que levou a direção de Jô Soares, foi aclamado pelo público e pela crítica, sendo visto por quase 100 mil pessoas e recebendo o prêmio Arte Qualidade Brasil de Melhor Produção / 2017.

A estreia nacional de “Insignificância” será no dia 10/10/2024 no Teatro FAAP, na cidade de São Paulo. A temporada será de 3 meses, totalizando 36 apresentações e atingindo, aproximadamente, 18.000 espectadores.





SINOPSE

A versão cinematográfica “Insignificância”, dirigido por Nicolas Roeg, foi a entrada britânica oficial no Festival de Cannes em 1985 sendo aclamada pela crítica.

Insignificância é uma comédia do autor inglês Terry Johnson, dramaturgo e diretor de teatro, cinema e televisão. O espetáculo põe em cena duas figuras emblemáticas da nossa sociedade do século XX: Marilyn Monroe e Einstein, num quarto de hotel em Nova York, em 1953. A eles se juntam o maior ídolo do esporte nos Estados Unidos (Joe Di Maggio), marido da atriz, e um senador (Joseph McCarthy) à caça das bruxas.

Esse encontro inusitado traz à luz uma das questões mais presentes na mídia em nossos dias atuais: as implicações da fama, tanto na vida pessoal das grandes celebridades, no que diz respeito a concessões feitas para obtê-la ou mantê-la, quanto no que concerne à sua manipulação para fins políticos. Por meio dos olhos de personagens que representam os maiores fenômenos de popularidade do século XX, o autor especula sobre três possibilidades de negociação com a fama: a recusa dela pelo cientista; a aceitação relutante, pelo mito sexual que Marilyn representa até hoje; e a frustração, quando ela se esvai, no personagem do jogador.

Ficha Técnica

Texto: Terry Johnson

Tradução: Gregório Duvivier

Direção: Victor Garcia Peralta

Produção: Rodrigo Velloni





TRADUÇÃO **GREGÓRIO DUVIVIER**

Ator, humorista, roteirista e escritor brasileiro, destacou-se como um dos criadores das esquetes do canal Porta dos Fundos.

Escreveu os livros *A partir de amanhã eu juro que a vida vai ser agora*, *Ligue os pontos - Poemas de amor e Big Bang* e *Put Some Farofa*, além de assinar uma coluna semanal na Folha de S.Paulo.

Começou a atuar aos nove anos e estudou 10 anos no Tablado, com Aracy Mourthé, Cacá Mourthé, Ricardo Kosovski e Bernardo Jablonski.

Em 2003 estreou a peça de stand up *Z.É. - Zenas Emprovisadas*, tendo ficado onze anos em cartaz e em turnês pelo país. Estreou na televisão em 2006 na telenovela juvenil *Alta Estação*. No ano de 2013, lançou o livro *Ligue os pontos - Poemas de amor e Big Bang*.

Lançou a obra *Percatemos - Tudo Que Faço Quando Não Sei O Que Fazer*, que além de poemas inéditos, o livro contou com ilustrações feitas pelo próprio.

Em 5 de maio de 2017 estreou seu programa na HBO, denominado *Greg News*, um noticiário humorístico nos moldes de *Last Week Tonight with John Oliver*.



O ATOR **CASSIO SCAPIN**

Realizou ao longo da carreira mais de 40 espetáculos

Ator, formado pela EAD – USP, o paulista Cássio Scapin ficou conhecido das crianças como Nino, do Castelo Rá-Tim-Bum, da TV Cultura.

Já trabalhou em mais de vinte espetáculos, no Brasil e na Itália, tendo trabalhado com os diretores Francesco Zigrino/ Itália, Ulisses Cruz, Naum Alves de Souza, Yacov Hillel, Mira Haar e Elias Andreatto, Jô Soares, Marília Pêra entre outros.

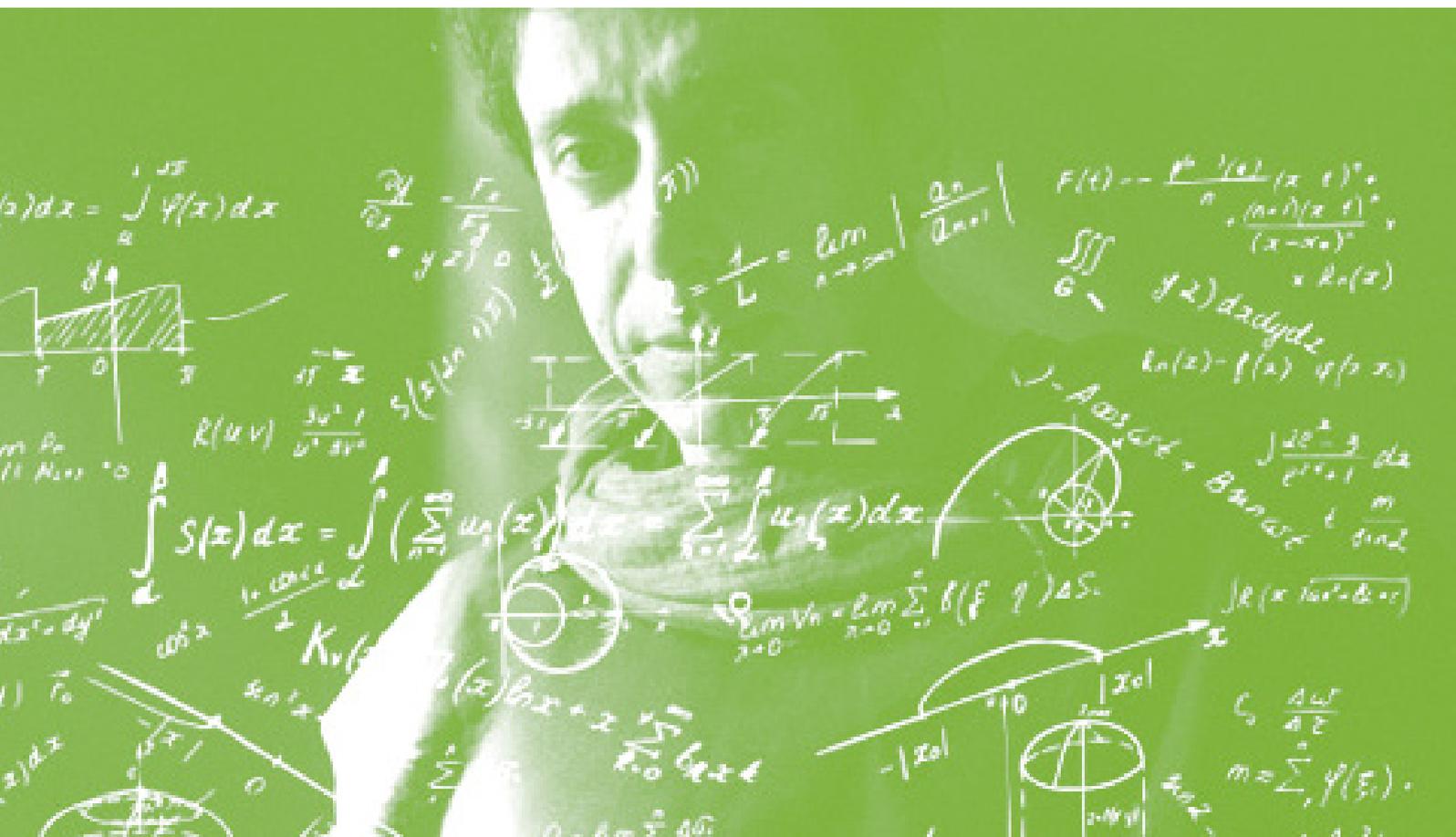
Recebeu os prêmios: Em 2013 recebeu prêmio Associação Paulista de Críticos como melhor ator e a indicação do prêmio Shell para melhor ator e melhor espetáculo com *Eu Não Dava Praquilo*, onde também foi coautor. Conta também com os prêmios Mambembe, Governador do Estado, APCA, sendo que em 1998 foi o escolhido como Melhor Ator nos prêmios Apetesp e Shell, por sua interpretação em “*Memórias Póstumas de Brás Cubas*” comédia musical de Machado de Assis, direção de Regina Galdino.

Recentemente indicado para o APCA em *O Bem Amado* 2023.

Participou de novelas no SBT e TV Bandeirantes e Telecurso 2000 TV Globo, TV Record participou das novelas e seriados.

Na TV Cultura protagonizou a série *Castelo RA-TIM- BUM*, marco da tele-dramaturgia educacional.

Tendo atuado também como diretor e recebido prêmios nessa categoria.





A ATRIZ **MARIANA SANTOS**

Mariana Santos atua profissionalmente há 25 anos. Realizou diversos cursos na área com destaque para: Escola de Teatro Martins Pena; Casa de Cultura Lima Barreto; Teatro de Arena; Oficina de Musicais e interpretação para TV , com direção de Cininha de Paula, além de cursos de dança e canto.

Formada em Pedagogia, desenvolve. Projetos ligados a teatro e educação.

Dentre os seus trabalhos mais recentes, destacam-se os espetáculos: “ Ópera As Malibran”, com direção de Jocy de Oliveira; O musical” Crioula” , com direção de Stela Miranda; “ O Riso de Karl& Marx, com direção de Eduardo Loyola; “ The Rock Horror Show” , Sweet Charity” com direção de Carlos Leça, entre outros.

Em 2004, foi convidada para integrar o espetáculo “ No Conjugado” que se tornou sucesso de publico e mídia por ser encenado dentro de um apartamento de verdade, ficando três anos em cartaz. Passou pelos principais teatros do Rio de Janeiro. No fim de 2006, integra o elenco de solos de humor” PoutPouRir “ com duração de Afra Gomes e Leandro Goulart, passando a es-

solos de humor” PoutPouRir “ com duração de Afra Gomes e Leandro Goulart, passando a escrever alguns solos. PoutPouRir também passou pelos principais teatros da cidade e terminou sua temporada comemorando três anos em cartaz , no Canecao e fazendo turnê pelo Brasil. Em janeiro de 2010, Mariana Santos estreou o espetáculo “ Fofoca” no teatro Clara Nunes, com direção de Marcelo Saback. Integrou também o projeto Clube da Cena, e ficou um ano e meio no espetáculo “. Surto”

Mariana também faz parte do espetáculo Atreva-se, com direção de Jô Soares, que foi um grande sucesso em todo Brasil por mais de 3 anos e realizou também o espetáculo A Comédia das Maldades, com a direção de Victor Garcia Peralta.

A atriz também participou de vários festivais de humor , com destaque para o quinto circuito carioca de esquentes, onde recebeu o prêmio de melhor atriz.

No cinema atuou em três curtas.

Na TV apresentou em 2005 , o primeiro programa cômico do canal Brasil, o MMPT (movimento mídia para todos); atuou em programas educativos na TV Globo. Desde 2006 a atriz tem contrato com a Rede Globo, integrou o elenco fixo do humorístico Zorra Total até o ano de 2016.

Na emissora, Mariana integrou a bancada fixa do programa Amor&Sexo.

Ainda na TV integrou o elenco do programa humorístico Zorra, na TV Globo.

No fim de 2013, recebeu o prêmio Master de Qualidade.

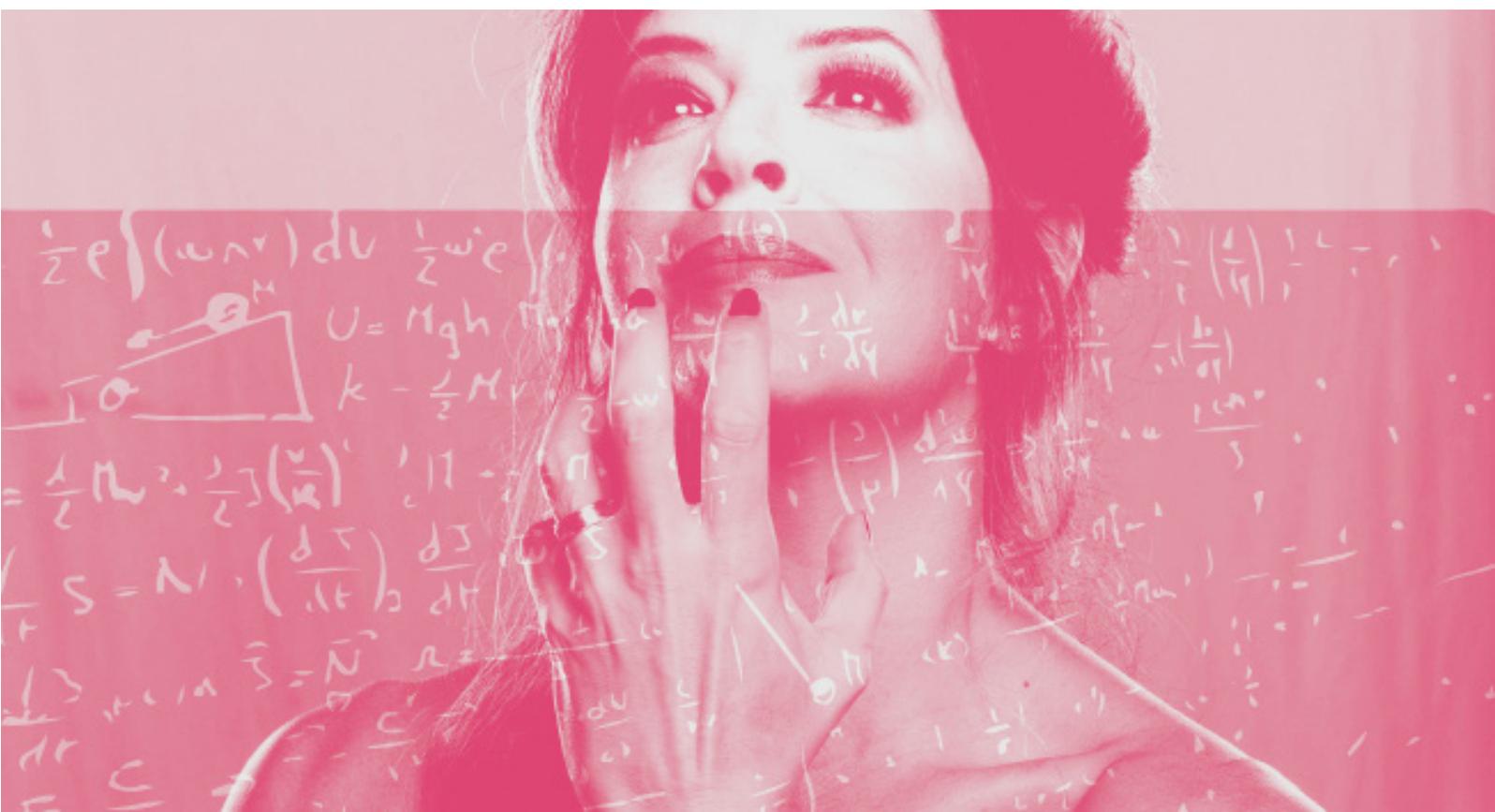
No ano de 2017 protagonizou, na Globo, a novela Pega Pega, vivendo a vilã Maria Pia.

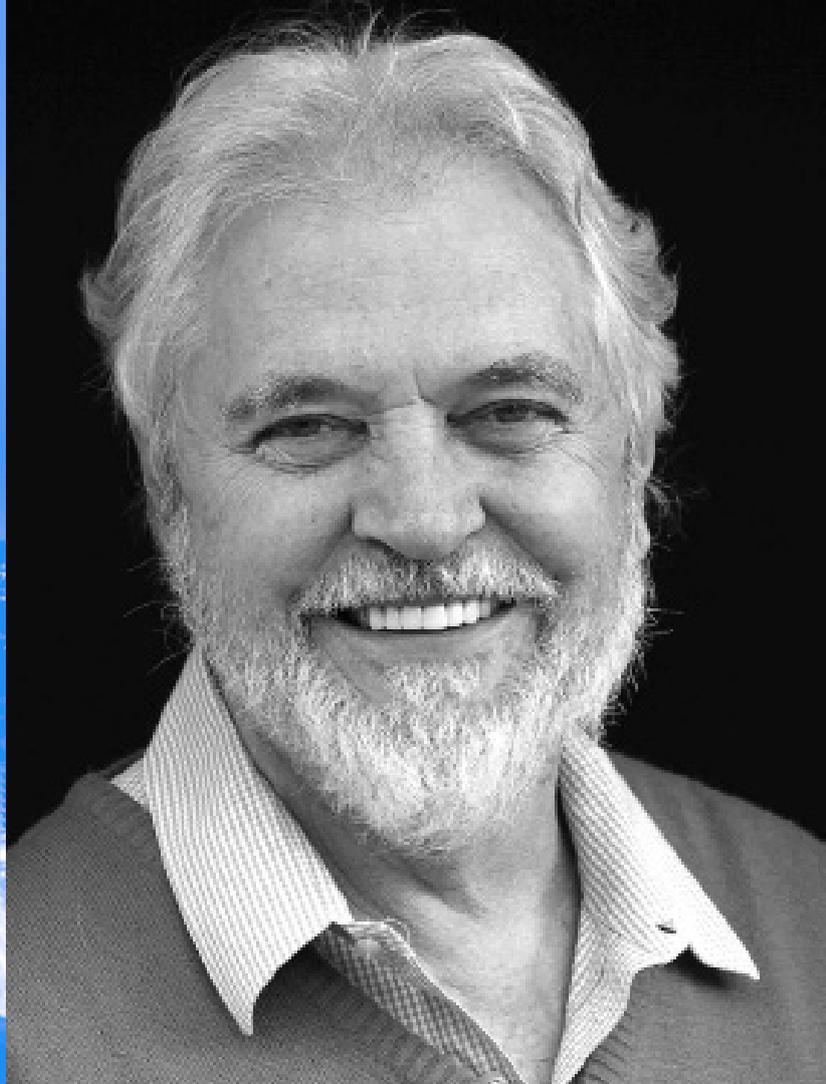
No ano de 2018 gravou o programa Espaço para Dois, que vai ao ar em 2019 no canal GNT.

No ano de 2019 / 2020 protagonizou, na Globo, Malhação, vivendo a personagem Carla.

Também no ano de 2019 / 2020, escreveu e atuou no monólogo Só de Amor, com direção de Rodrigo Velloni.

No ano de 2022, também na Globo, como atriz convidada, integrou o elenco da novela Cara e Coragem.





O ATOR NORIVAL RIZZO

Formado pela EAD/USP- Escola de Artes Dramáticas/ Universidade de São Paulo-1978

Trabalhos

em Teatro:

- Foi Bom Meu Bem?
- Cala Boca Já Morreu
- Besame Mucho
- Muito Barulho Por Nada
- Nossa Cidade
- Oração para Um Pé de Chinelo
- Sua Excelência um Candidato
- Homem das Cavernas
- Histeria
- A noite de 16 de janeiro
- A cabra ou quem é Silvia
- Adultérios
- 12 Homens e uma Sentença
- Ator Mente
- Diabinho e outras peças curtas
- Bata Antes de Entrar
- O Homem e Sua Próstata



Trabalhos em TV

- X-Tudo
- Revistinha
- Ra-tim-bum

Novelas:

- Sangue Bom
- Alto Astral
- Fina Estampa
- Haja Coração
- Apocalipse
- Cúmplices de um resgate
- Gênese

Séries:

- 9 MM São Paulo
- 171 Negócios em Família
- 3%
- Sessão de Terapia
- Rota 66

Cinema:

- Magal e os Formigas
- Real, o Plano Por Trás da História
- Meu Querido Embaixador
- Fogo e Paixão
- TPM
- Eureka





PRODUÇÃO **RODRIGO VELLONI**

- 2022 / 2023 “O Bem Amado”, de Dias Gomes, direção Ricardo Grasson. Estreia no Teatro Sesc Santana dia 05 de agosto, com temporada até 11 de setembro. Função: Produtor.
- 2022 / 2023 “Anjo de Pedra”, de Tennessee Williams, direção Nelson Baskerville. Estreia no Teatro Tucarena dia 19 de março, com temporada até 15 de maio. Função: Produtor.
- 2019 / 2023 “Teatro Para Quem Não Gosta”, espetáculo de Marcelo Médici e Ricardo Rathsam. Espetáculo cumpriu temporada no teatro Faap (SP), Teatro dos 4 (RJ) e turnê nacional. Função: Produtor.
- 2019 / 2022 “As Cangaceiras Guerreiras do Sertão”, de Newton Moreno e direção Sérgio Modena. Espetáculo cumpriu temporada no Teatro do Sesi-SP, Teatro Toca, Teatro Alfa, Teatro Riachuelo (RJ) e turnê pelo nordeste. Função: Produtor.
- 2019 / 2020 “Só de Amor”, texto e interpretação de Mariana Santos, com direção e produção de Rodrigo Velloni. Espetáculo cumpriu temporadas no teatro Porto Seguro (SP), Teatro dos 4 (RJ), realizou turnê nacional e uma nova temporada em SP no Teatro Folha. Função: Produtor e Diretor.
- 2018 “A Noite de 16 de Janeiro”, de Ayn Rand, com tradução, direção e interpretação de Jô Soares. Espetáculo com 16 atores cumpriu temporada de 8 meses no Teatro tuca. Função: Produtor

- 2017 / 2018 "Admirável Nino Novo", de Maurício Guilherme. Monólogo com Cassio Scapin. Espetáculo cumpriu temporadas no Teatro das Artes do Shopping Eldorado e Teatro Sérgio Cardoso, além de turnê nacional. Função: Produtor.
- 2016 "Tróilo e Créssida", de William Shakespeare. Tradução e adaptação de Jô Soares e Maurício Guilherme. Direção de Jô Soares. Espetáculo cumpriu temporada no Teatro do Sesi / SP de 15 de outubro de 2016 a 19 de fevereiro de 2017. Função: Produtor.
- 2016 / 2017 "Histeria", de Terry Johnson. Tradução e direção de Jô Soares. Espetáculo estreou no dia 06 de maio de 2016 e realizou temporada pelo Brasil. Função: Produtor.
- 2016 / 2018 "Acorda Pra Cuspir", de Eric Bogosian e direção de Daniel Herz. Com Marcos Veras. Espetáculo estreou no Teatro Porto Seguro em 11 de maio de 2016 e realizou temporada pelo Brasil. Função: Produtor.
- 2015 "Pergunte ao Tempo", texto e direção Otavio Martins. Espetáculo cumpriu temporada no Centro Cultural Banco do Brasil de 21 de outubro a 16 de dezembro de 2015. Função: Produtor.
- 2015 "A Comédia das Maldades", de Mauricio Guilherme, direção de Victor Garcia Peralta. Espetáculo cumpriu temporada no Teatro Sérgio Cardoso de 03 de abril a 10 de maio de 2015. Função: Produtor.
- 2014 "Falando a Veras", texto, direção e atuação Marcos Veras, supervisão Fábio Porchat. Espetáculo cumpriu temporada de setembro a novembro de 2013 no Teatro Shopping Frei Caneca. Função: Produtor.
- 2012 / 2014 "Atreva-se!", de Mauricio Guilherme, direção de Jô Soares. Espetáculo cumpriu temporada no Teatro das Artes do Shopping Eldorado, 2012, Teatro do Leblon e turnê nacional. Função: Produtor.
- 2011 "Píramo e Tisbe", texto e direção de Vladimir Capella. Espetáculo cumpriu temporada no Teatro Popular do Sesi Paulista, 2011. Função: Produtor e Assistente de Direção.
- 2010 "O Meu Amigo Pintor", texto de Lygia Bojunga e direção de Vladimir Capella. Espetáculo cumpriu temporada no Centro Cultural Banco do Brasil, 2010. Função: Produtor e Assistente de Direção. Indicado a 6 categorias do Prêmio Femsa de Teatro, incluindo Melhor Espetáculo e Melhor Produção.
- 2009 / 2012 "O Colecionador de Crepúsculos", texto e direção de Vladimir Capella. Espetáculo cumpriu temporada no Teatro Popular do Sesi Paulista, 2009, e turnê pelo Brasil. Função: Produtor e Assistente de Direção.



O projeto
“INSIGNIFICÂNCIA”
encontra-se aprovado
no âmbito da
Lei Federal de Incentivo
à Cultura.

PRONAC: 23 4815
VALOR: R\$ 999.638,81



Patrocínio / Exclusivo

Valor R\$ 999.638,81

Contrapartida

- Crédito em material gráfico de divulgação como cartazes, convites, folders e banners apresentando o espetáculo exclusivamente;
- Logomarca em mídia impressa (jornal), apresentando o espetáculo exclusivamente;
- Locução em off, antes de cada sessão, apresentando o espetáculo exclusivamente;
- Menção ao patrocinador, sempre que possível em entrevistas e programas de televisão;
- Cotas de 30 convites por sessão para a temporada em São Paulo.

Patrocínio / Apresenta **Valor R\$ 500.000,00**

Contrapartida

- Crédito em material gráfico de divulgação como cartazes, convites, folders e banners, apresentando o espetáculo juntamente com outra empresa;
- Logomarca em mídia impressa (jornal), apresentando o espetáculo juntamente com outra empresa;
- Locução em off, antes de cada sessão, apresentando o espetáculo exclusivamente;
- Menção ao patrocinador, sempre que possível em entrevistas e programas de televisão;
- Cotas de 20 convites por sessão para a temporada em São Paulo.

Patrocínio **Valor R\$ 250.000,00**

Contrapartida

- Crédito em material gráfico de divulgação como cartazes, convites, folders e banners, apresentando o espetáculo juntamente com outra empresa;
- Logomarca em mídia impressa (jornal), apresentando o espetáculo juntamente com outra empresa;;
- Locução em off, antes de cada sessão, apresentando o espetáculo juntamente com outra empresa;;
- Menção ao patrocinador, sempre que possível em entrevistas e programas de televisão;
- Cotas de 12 convites por sessão para a temporada em São Paulo.

Co-Patrocínio **Valor R\$ 100.000,00**

Contrapartida

- Crédito em material gráfico de divulgação como cartazes, convites, folders e banners, apresentando o espetáculo juntamente com outra empresa;
- Logomarca em mídia impressa (jornal), apresentando o espetáculo juntamente com outra empresa;
- Locução em off, antes de cada sessão, apresentando o espetáculo juntamente com outra empresa;
- Menção ao patrocinador, sempre que possível em entrevistas e programas de televisão;
- Cotas de 6 convites por sessão para a temporada em São Paulo;



REALIZAÇÃO:



CONTATO: rodrigo@velloniproducoes.com.br 11 99272-6555